

ÁTIKA
RISPARMIO ENERGETICO
E COMFORT ABITATIVO
ENERGY SAVINGS THAT DO
NOT SKIMP ON COMFORT



È stata inaugurata lo scorso settembre a Fiera Milano Átika, demo-house di classe energetica A+, nata sulla scorta di un progetto internazionale sulla sostenibilità in edilizia con l'obiettivo di sensibilizzare i cittadini alle tematiche del risparmio energetico e della sostenibilità ambientale. L'iniziativa, realizzata sotto il patrocinio dei Ministeri dell'Ambiente e dello Sviluppo Economico, è promossa da Velux, marchio membro di EuroACE (European Alliance of Companies for Energy Efficiency in Buildings), associazione che ha contribuito alla stesura della Direttiva Europea 91/2002 sul risparmio energetico degli edifici.

Alla base di Átika un'idea molto semplice: ottimizzare le caratteristiche del clima e della latitudine attraverso il controllo del sole, della luce e della ventilazione naturale consente di migliorare sia il comfort abitativo sia il risparmio energetico.

Grazie all'utilizzo degli schermi solari e della ventilazione naturale Átika garantisce un'efficienza energetica e un comfort abitativo ottimali in qualunque stagione, con un risparmio di energia primaria superiore al 75% rispetto a un'abitazione tradizionale.

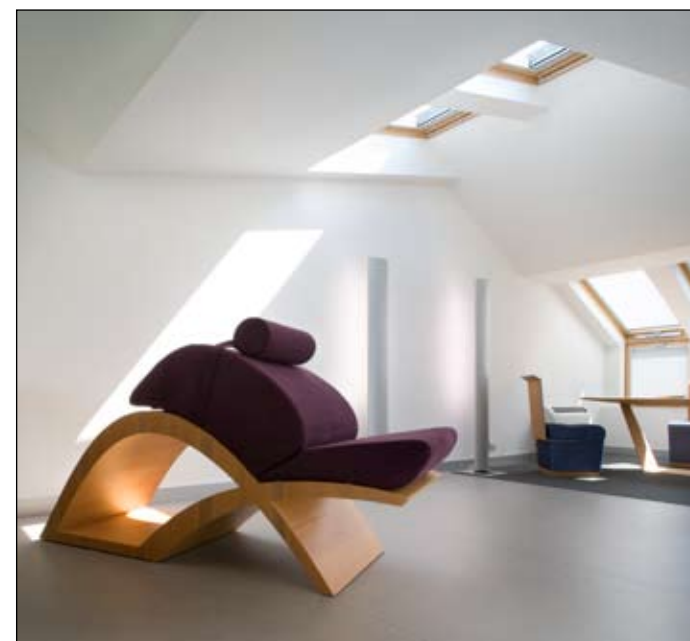
Il tetto della casa ha la duplice funzione di produrre la più grande quantità d'energia possibile in inverno e di proteggere l'edificio dal sole durante l'estate. Per questo le finestre e i pannelli solari sono stati collocati strategicamente a seconda dei diversi angoli d'inclinazione

della copertura. Tra gli obiettivi c'è quello di dimostrare le ampie possibilità di utilizzo offerte dai materiali e dalle forme: l'aspetto estetico della progettazione si deve necessariamente sposare con la ricerca delle performance, senza però rinunciare alla sperimentazione.

Per questa ragione Velux ha scelto Cotto d'Este come partner per la pavimentazione interna e i rivestimenti di Átika, realizzati totalmente in lastre Kerlite Plus. Kerlite riveste interamente anche la cucina e il mobile da bagno, a testimonianza di quanto la lastra coniughi flessibilità e garanzia di comodità: Kerlite è leggera, semplice da tagliare e da posare, resiste al freddo e al calore, non assorbe liquidi nè si impregna di odori, non trattiene lo sporco e consente la rimozione di macchie con l'impiego di sola acqua calda.

Altro fondamentale elemento, l'attenzione ed il rispetto per l'ecosistema che Cotto d'Este pone in tutte le fasi del processo produttivo ed aziendale, impegno testimoniato dalle importanti certificazioni ambientali ottenute a livello internazionale.

Situata all'ingresso Sud del quartiere fieristico, Átika resterà aperta al pubblico, con ingresso libero, fino alla primavera 2010 nei giorni in cui il centro espositivo ospiterà manifestazioni.



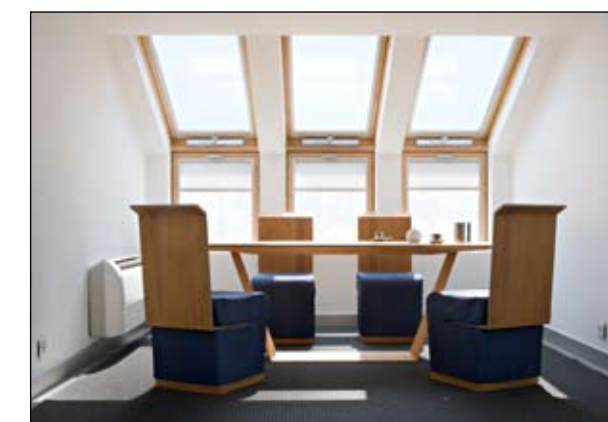
Last September saw the inauguration at Milan's new tradefair grounds of Átika, the A+ energy-class demo-house. Developed within the framework of an international building-sustainability project, Átika aims to raise public awareness of energy saving and environmental sustainability issues.

The initiative was developed under the aegis of the Italian Ministries for the Environment, and for Economic Development, and sponsored by Velux, a member brand of EuroACE (European Alliance of Companies for Energy Efficiency in Buildings), an association that gave its contribution to the drafting of European Directive 91/2002 on energy-efficiency in buildings.

The idea behind Átika is very simple: optimise each location's specific climate and latitude with appropriate systems to control the impact of solar radiation, natural light and ventilation in order to build energy-efficient yet comfortable homes.

Thanks to sun-shading and natural ventilation, Átika is both energy-efficient and comfortable whatever the season. Primary energy savings are as much as 75% compared to a traditional house.

The roof has the dual function of producing as much energy as possible during winter and shielding the house from the sun during summer. Windows and solar panels have been strategically placed to match the



particular slope of the roof. The demo-house aims to demonstrate the wide range of possibilities offered by both materials and form, and prove that visually appealing design can go hand in hand with state-of-the-art technical performance.

Which is why Velux chose Cotto d'Este's Kerlite Plus slabs for the interior flooring, wall cladding and even bathroom furnishing surfaces: proof of the flexibility and ease of application of this lightweight ceramic tile. Easy to trim and lay, Kerlite is heat and cold resistant, does not absorb fluids or odours or harbour grime. Cleaning requires just wiping over with hot water.

Equally important is the attention Cotto d'Este gives to its environment-friendly production processes. The company has obtained international certifications as a result. Located at the South entrance of the tradeshow grounds, Átika will remain open to the public free of charge on tradeshow days until spring 2010.

Foto di / Photo by Alberto Parise



VELUX
 Via Strà, 152
 I - 37030 Colognola ai Colli (VR)
 Tel. +39 045 6173666
 Fax +39 045 6150750
 E-mail: velux-i@velux.com
 www.velux.it

COTTO D'ESTE
 Via Emilia Romagna, 31
 I - 41049 Sassuolo (MO)
 Tel. +39 0536 814911
 Fax +39 0536 814918
 E-mail: info@cottodeste.it
 www.cottodeste.it
 www.kerlite.it